

Newsletter

#4, February 2015



Project no.: 539892-LLP-1-2013-1-SI-ERASMUS-EKA
Grant Agreement no.: 2013-3750/001-001
Programme: Lifelong Learning Programme, Erasmus

*Joining academia and business for new opportunities in
creating ERGOmic WORK places*

Dall'editore

P4 Università di Scienze Naturali e Filosofia di Siedlce

Cari lettori, benvenuti alla IV e-newsletter di ERGO WORK!

Vi consegniamo il quarto numero della newsletter del progetto ERGO WORK. Dalla spedizione della terza newsletter l'attività del progetto è entrata nella fase cruciale della realizzazione dei progetti pilota in Slovenia e Polonia. Siamo lieti di informarvi che il Curriculum di Ergonomia è stato completato ad ottobre 2014 ed infine che è iniziata la fase di sperimentazione nell'ambito dei sei progetti pilota in Slovenia e Polonia.

Dopo il reclutamento e la selezione, sono stati creati quattro gruppi multidisciplinari per essere coinvolti nei progetti pilota: due in Slovenia e due in Polonia. Sono composti da studenti, professori e ricercatori, così come disabili e non disabili dipendenti delle società partecipanti. L'impatto dei contenuti dell'insegnamento, centrato sulla creazione di postazioni di lavoro ergonomiche per disabili (PWD), è in fase di sperimentazione in due aziende in Slovenia e quattro in Polonia. I progetti pilota sono stati preceduti da seminari introduttivi.

Inoltre, dopo la pubblicazione della terza newsletter, ci sono state molte azioni di divulgazione attraverso conferenze internazionali nei paesi partner, programmi radiofonici, seminari, webinar e altri eventi. Sono in corso anche molti contatti interessanti con conferenze internazionali durante le quali sarà presentato il progetto ERGO WORK.

Abbiamo appena partecipato alla due giorni del terzo incontro tra Partner a Salamanca, in Spagna, in cui sono stati discussi lo stato di avanzamento del progetto e le prossime tappe. Al momento stiamo concentrando i nostri sforzi sullo sviluppo di una piattaforma (http://www.ergo-work.eu/site/english_site/plat_en.html), dove sarà possibile consultare la letteratura più interessante, link, tecnologie assistenziali, comprese le soluzioni di design ergonomico, società di consulenza in Ergonomia e molto altro ancora. Siete i benvenuti a contribuire alla nascente piattaforma europea per il design ergonomico e inclusivo!

Troverete altre informazioni sui progetti pilota e sui prossimi eventi nelle pagine seguenti. Vi auguriamo buona lettura!

Dr Marzena Wójcik-Augustyniak
Dr Marek Szajczyk
Università degli Studi di Scienze Naturali e
Umanistiche di Siedlce, Polonia

ERGO WORK – Attuazione di progetti pilota in Slovenia e Polonia.

Progetto pilota 1 (PP1)

Nome e caratteristiche della società: due aziende partner sono coinvolte in PP1, vale a dire il coordinatore del progetto Ozara Servizi e Disabilità d.o.o. e il partner 3 Kovinarstvo, Drago Bučar s.p.

Ozara d.o.o. è una società dedicata alla formazione, l'occupazione e l'inclusione sociale delle persone con disabilità, tra cui l'occupazione e programmi di riabilitazione professionale, programmi di inclusione sociale, Project Management e diversi servizi specializzati. Le persone disabili sono impiegate nei servizi, falegnameria, cucito, manutenzione del verde e varie attività di produzione e assemblaggio.

Kovinarstvo Bučar s.p. è un'azienda familiare con una tradizione che va avanti da più di cinque decenni. Fabbricano prodotti in serie di metallo e accessori di copertura, nonché su ordinazione vari prodotti su misura in lamiera. I loro clienti sono lattonieri, carpentieri e singoli clienti. Oltre ad essere una società orientata all'innovazione con elevati standard di qualità, e di alta responsabilità sociale, collabora attivamente da anni con Ozara offrendo numerose opportunità di lavoro per i dipendenti disabili.

Caratteristica del prodotto e postazione di lavoro: è stato progettato un "pallet" lungo 6 metri di legno con la cooperazione di entrambe le aziende per particolari esigenze di trasporto dei prodotti in metallo della Kovinarstvo Bučar s.p. La produzione del pallet viene testata all'interno del PP1 Ozara d.o.o. coinvolgendo due lavoratori disabili ed un dipendente non disabile, il falegname qualificato.

Lo scopo del lavoro sul luogo di lavoro analizzato

La produzione del pallet lungo 6 metri comprende diverse fasi a partire dalla segatura delle assi di legno in diverse lunghezze, che si fa con il falegname, i pezzi di legno sono poi forati manualmente dai lavoratori disabili con i trapani, le lunghe tavole di legno messe sul posto di montaggio, fissate con chiodi e colla, come mostrato negli schizzi, preparati dai tecnici della Kovinarstvo Bučar s.p.

Scopo del Progetto Pilota: progettare il prodotto con le procedure di lavoro e progettare le postazioni di lavoro, adatte per i disabili.

Attività del Progetto Pilota:

Le prime sessioni si sono svolte a dicembre 2014, iniziando con riunioni introduttive, la familiarizzazione con le aziende, con i dipendenti disabili, con schizzi e disegni del prodotto, continuando a gennaio 2015 con l'osservazione e la misurazione del processo e delle fasi di lavoro, l'analisi dell'ambiente di lavoro, l'analisi della logistica della sede, ecc. I risultati delle analisi saranno presentati dagli studenti a febbraio e marzo 2015 e in marzo e aprile 2015 si svolgeranno le riunioni di valutazione con la presentazione delle raccomandazioni.

Gruppo multidisciplinare No 1 che ha lavorato su PP1:

- a) Ricercatori: Marjan Leber, Bojan Dolšak, Nataša Vujica-Herzog, Majda Schmidt, Marko Rencelj, Vojko Potocan
- b) Studenti: Aleš Horvat, Martin Postružnik, Matic Sernel, Jure Jevšenak, Niko Rojko, Ema Komar, Saša Stojko, Gregor Salobir, Rok Dolinsek, Aleksander Pagon, Aleš Petek
- c) Dipendenti: Miodrag Petrovic, Janez Andrejč, Nataša Rebernik, Boštjan Cafuta
- d) PWD: Marija Štandeker, Darko Fabijan

Progetto Pilota 2 (PP2)

Nome e caratteristiche dell'impresa: Bodočnost Maribor d.o.o. è una società per l'occupazione e la riabilitazione delle persone con disabilità. Le loro attività di produzione comprendono un reparto di grafica, falegnameria, lavorazione dei metalli, abbigliamento e servizi.

Caratteristica del posto di lavoro e l'entità dei lavori: sarà analizzata la linea di assemblaggio della produzione per prodotti di bellezza con diversi punti di assemblaggio con l'obiettivo di adattare la linea di assemblaggio della produzione per i prodotti di bellezza per meglio adattarsi ai dipendenti disabili.

Le prime sessioni all'interno del PP2 inizieranno a marzo 2015.

Progetto pilota 3 (PP3)

Nome e caratteristiche dell'impresa: Łuksja Sp z o.o. L'attività principale della società è la produzione di capi di abbigliamento altamente curati per signore. L'azienda è specializzata nella cucitura di abbigliamento. Tra i partner commerciali dell'azienda figurano marchi come Burberry, Max Mara, Marc Aurel e Caterina. L'azienda è il principale esportatore della regione. La Società ha lo status di laboratorio protetto per disabili. L'occupazione attuale ammonta a 236 persone, di cui oltre il 70% sono persone disabili.

Caratteristica del posto di lavoro: Operatore diffusione multistrato e taglio. Attrezzature sul posto di lavoro comprendono: macchine (frese verticali, frese a nastro, macchine incollaggio), multi-strato di diffusione e di taglio della macchina, tavoli, mensole di taglio per la riduzione di spazi, tagliatori finali di strati di materiale. Il CNC Cutter è un sistema di taglio materiali completamente automatizzato che, combinato con un software specializzato crea un taglio innovativo e completamente automatizzato.

Lo scopo del lavoro sul luogo di lavoro analizzato comprende tagliare o incollare capi di abbigliamento con l'uso della macchina e riporli su una speciale mensola mobile. I materiali lavorati sono fatti di cotone, lino, lana, viscosa, poliestere e spandex.

Scopo del Progetto Pilota: adeguare il posto di lavoro di taglio alle esigenze dei dipendenti disabili.

Attività PP: le prime sessioni si sono svolte a dicembre 2014 e affrontata la familiarizzazione con il processo di produzione e la presentazione preliminare del posto di lavoro. Si prevede di effettuare 96 ore di laboratori PP per il PP3, 50% delle quali in azienda e il 50% all'Università.

Gruppo multidisciplinare No 3 che ha lavorato su PP3:

- a) Ricercatori: Marzena Wójcik-Augustyniak, Marek Szajczyk, Henryk Wyrębek
- b) Studenti: Paweł Krasuski, Milena Kubajewska, Damian Pawlak, Anna Potyra, Katarzyna Prokurat, Maciej Wysocki
- c) Dipendenti: Monika Bazan, Jacek Jurek
- d) PWD: Jacek Jurek, Urszula Radawiec

Progetto pilota 4 (PP4)

Nome e caratteristiche della società: Medical and Diagnostic Center Ltd. è leader regionale nella fornitura di Servizi medici ambulatoriali nei distretti di Siedlce, Minsk e Łuków. Copre attualmente oltre 65 mila pazienti in cure primarie, più di 10 mila bambini tra cui le cure mediche nelle scuole, gestisce 24 diverse cliniche specializzate. Ha una vasta base di diagnostica accreditata presso il Ministero della Salute, tra gli altri analisi, ultrasuoni e laboratori di diagnosi elettrica, laboratori del sistema cardiovascolare e nervoso centrale.

Caratteristica del posto di lavoro: Centralino. Obiettivo principale: fornire informazioni e prenotazioni al telefono.

Lo scopo del lavoro sul luogo di lavoro analizzato comprende la gestione delle chiamate in entrata e a volte le chiamate in uscita (solo in caso di programmi di prevenzione del cancro). Inserimento di dati in modo rapido, informare i pazienti sulla disponibilità di servizi medici e altre informazioni importanti, organizzando visite di pazienti (per le prenotazioni).

Scopo del Progetto Pilota: adattare la postazione del centralino alle esigenze del lavoratore disabile.

Attività PP: le prime sessioni si sono svolte a dicembre 2014 e avviata la familiarizzazione con il processo di produzione e la descrizione preliminare del luogo di lavoro. Si prevede di effettuare 96 ore di laboratori PP per il PP4, 50% delle quali in azienda e il 50% all'Università.

Gruppo multidisciplinare No 4 che ha lavorato su PP4:

- a) Ricercatori: Marzena Wójcik-Augustyński, Marek Szajczyk, Henryk Wyrębek
- b) Studenti: Ewelina Izdebska, Marta Kowalczyk, Ewelina Olszewska, Krystian Kruk, Dorota Kobołek, Weronika Celińska-Drozd
- c) Dipendenti: Jolanta Cabaj, Agnieszka Sawa
- d) PWD: Marek Płatkowski, Urszula Radawiec

Progetto pilota 5 (PP5)

Nome e caratteristiche della società: Asaj Sp. z o.o. è la più grande rete di negozi di illuminazione e di stoccaggio di impianti elettrici nella parte orientale e centrale della Polonia. Attualmente, l'azienda dispone di 21 filiali e impiega più di 300 persone. Dal 2003 Asaj è membro di un gruppo di acquisto del gruppo "FEGIME" - un'organizzazione di circa 180 grossisti indipendenti in 12 paesi europei, e dal 2013 è membro della BCC - un prestigioso gruppo di imprese e organizzazioni dei singoli datori di lavoro.

Caratteristica del posto di lavoro: Sales manager. Scopo del lavoro: la creazione e l'attuazione della politica commerciale della società Asaj.

Lo scopo del lavoro sul luogo di lavoro analizzato comprende la creazione della strategia commerciale della Società, dei prezzi e della politica commerciale, collaborare a creare e coordinare il processo di costruzione del bilancio; sovrintendere l'attuazione dei piani di bilancio; analisi, modifiche di bilancio e adozione di misure correttive, la responsabilità di azioni con la Logistica per la formazione di nuove unità e ammodernamento di unità esistenti, responsabili della politica del personale al reparto commerciale, condivide responsabilità con il Direttore Marketing per l'azione volta a sostenere e intensificare la vendita, responsabile per la gestione operativa delle società controllate, responsabile della concessione limiti di credito commerciale e recupero crediti, responsabile dello sviluppo delle procedure, i regolamenti e le istruzioni in materia di commercio, responsabile per l'acquisto di beni.

Scopo del Progetto Pilota: adattare il posto di lavoro del Responsabile Vendite ai bisogni del lavoratore disabile.

Attività PP: le prime sessioni si sono svolte a gennaio 2015 e avviata la familiarizzazione con il processo di produzione e la descrizione preliminare del luogo di lavoro. Si prevede di effettuare 48 ore officine PP per la PP5, 50% delle quali in azienda e il 50% all'Università.

Gruppo multidisciplinare No 4 che ha lavorato su PP5:

- a) Ricercatori: Marzena Wójcik-Augustyniak, Marek Szajczyk, Henryk Wyrębek
- b) Studenti: Ewelina Izdebska, Marta Kowalczyk, Ewelina Olszewska, Krystian Kruk, Dorota K obojek, Weronika Celińska-Drozd
- c) Dipendenti: Jolanta Cabaj, Agnieszka Sawa
- d) PWD: Marek Płatkowski, Urszula Radawiec

Progetto pilota 6 (PP6)

Nome e caratteristiche della società: Ufficio di Controllo Tecnico (UDT) è una persona giuridica Statale che agisce nel campo della sicurezza tecnico sulla base di una serie di atti giuridici. UDT lavora da oltre cento anni nel controllo tecnico polacco. UDT ha 29 filiali distribuite in tutta la Polonia. La missione di controllo tecnico dell'Autorità è quello di garantire la sicurezza delle persone, dei beni e dell'ambiente attraverso attività professionali, efficienti e socialmente responsabili per prevenire ed eliminare i rischi derivanti dal funzionamento delle attrezzature tecniche.

Caratteristica del posto di lavoro: Un dipendente della Direzione Amministrativa - posto di lavoro multifunzionale in cui sono svolte attività di formazione e amministrative.

Lo scopo del lavoro sul posto di lavoro analizzato comprende: la conduzione delle procedure di aggiudicazione degli appalti pubblici, il coordinamento della formazione per i dipendenti, l'organizzazione di corsi di formazione per i clienti, le azioni connesse con la tutela dell'ambiente, la gestione del magazzino di abbigliamento di protezione e di calzature, articoli per ufficio, materiale promozionale, dispositivi di protezione personale, una documentazione di autorizzazioni per i dipendenti; esegue il servizio clienti.

Obiettivo del Progetto Pilota: adattare il posto di lavoro di un dipendente della Direzione Amministrativa alle esigenze delle persone disabili.

Attività PP: le prime sessioni si sono svolte a gennaio 2015 e avviata la familiarizzazione con il processo di produzione e la descrizione preliminare del luogo di lavoro. Si prevede di effettuare 48 ore officine PP per il PP6, 50% delle quali in azienda e il 50% all'Università.

Gruppo multidisciplinare No 3 che ha lavorato su PP6:

- a) Ricercatori: Marzena Wójcik-Augustyniak, Marek Szajczyk, Henryk Wyrębek
- b) Studenti: Paweł Krasuski, Milena Kubajewska, Damian Pawlak, Anna Potyra, Katarzyna Prokurat, Maciej Wysocki
- c) Dipendenti: Monika Bazan, Jacek Jurek
- d) PWD: Jacek Jurek, Urszula Radawiec

I prossimi passi dei progetti pilota nelle imprese.

A febbraio e marzo 2015 sono in programma in Slovenia e in Polonia la prosecuzione dei laboratori, in modo che i primi mesi del 2015 siano molto attivi. I progetti pilota continueranno fino a maggio 2015. Le attività successive all'interno del WP5 prevedono: nuova progettazione della postazione di lavoro, l'introduzione di una nuova postazione di lavoro per PWD, autovalutazione (SWOT) dei partecipanti e relazione sul progetto pilota. Inoltre in Polonia e in Slovenia si svolgeranno visite del valutatore esterno.

Rapporto delle attività

III incontro tra i Partner tenutosi il 21 - 22 gennaio 2015 a Salamanca (Spagna).

L'Università Pontificia di Salamanca e INFAD hanno ospitato il III incontro dei Partner di ERGO WORK a Salamanca, Spagna. Tutti i partner dei sei paesi facenti parte del progetto ERGO WORK hanno partecipato alla riunione, con l'obiettivo di valutare il Curriculum Ergonomia preparato in autunno 2014, relazionare e discutere dei progetti pilota, attualmente in corso di attuazione in sei aziende in Slovenia e Polonia e, infine, sono state discusse la diffusione, la sostenibilità e la valutazione del progetto per garantire l'alta qualità dei risultati e il loro uso anche dopo la fine del progetto. Come Valore Aggiunto al progetto, il primo giorno si è svolta a Salamanca una conferenza stampa con i media locali e il secondo giorno è stata organizzata una visita guidata alla Università Pontificia. Durante l'incontro con i Partner sono state definite le date per l'incontro e la **Conferenza Finale del progetto ERGO WORK**. Entrambi gli eventi si svolgeranno in Polonia, il **16 e 17 settembre 2015**. Gli inviti saranno pubblicati a breve.



Foto 1: Conferenza stampa durante il III Incontro di Partenariato in Spagna

Il progetto ERGO WORK è stato presentato ad una trasmissione radiofonica di Radio Maribor, Slovenia l'8 dicembre 2014.

L'8 dicembre 2014 due dei tre partner sloveni del progetto ERGO WORK, Ozara Servizio e Disabilità Ltd e Università di Maribor, sono stati ospiti di una trasmissione radiofonica a Radio Maribor. La discussione si è concentrata sulla condivisione delle conoscenze e delle esperienze nel campo delle pari opportunità per disabili sul luogo di lavoro, l'occupazione dei disabili e l'ergonomia come una sfida per migliorare le pari opportunità sul luogo di lavoro. Il progetto ERGO WORK è stato così presentato, e sarà presentato in maggiori dettagli nelle prossime trasmissioni, previste per febbraio, marzo 2015. Siete invitati ad ascoltare la trasmissione al: <http://4d.rtv slo.si/arhiv/radijska-delavnica-znancev/174308557> (versione slovena).

ERGOWORK con una prospettiva trans-atlantica e sviluppo della piattaforma ERGO WORK.

I Partner di ERGO WORK hanno avviato collaborazioni con diverse realtà che si occupano di ergonomia anche con una prospettiva trans-atlantica. Per citarne solo alcuni, PRO Ergonomics dal Canada fornisce webinar interessanti nel settore (<http://www.proergonomics.ca/>), i Laboratori di Educazione all'ergonomia focalizzati sulla raccolta di risorse di qualità (<http://educatorlabs.org/>), e molti altri, che contribuirà allo sviluppo della piattaforma ERGO WORK. Vi invitiamo a contribuire così, con tutto ciò che si ritiene sia rilevante per la creazione di postazioni di lavoro ergonomiche e universalmente progettate e aiutarci a stabilire un riferimento europeo per l'Alta Educazione, la R&S, e la formazione professionale per coloro che sono interessati a creare posti di lavoro, adattati anche a persone disabili e progettato con costi ottimali per la massima efficienza.

Incontri con il mondo degli affari "Il successo nella costruzione di relazioni commerciali con partner stranieri, la scienza e la pratica" Siedlce, Polonia 18 novembre 2014.

Il 18 novembre 2014 la Facoltà di Economia e di Scienze giuridiche presso l'Università di Scienze Naturali e Filosofia di Siedlce, insieme alla Camera di Commercio Orientale hanno organizzato il convegno "Il successo nella costruzione dei rapporti commerciali con partner stranieri - Scienza e pratica." Questa è stata la settima edizione della serie "Incontri con il mondo degli affari", in base al quale si organizzano ogni anno progetti volti a coniugare teoria e pratica. Nelle precedenti edizioni, rispettivamente, dedicato alla Responsabilità Sociale delle Imprese, alle analisi comparative, PR, allo sviluppo delle risorse umane, alle innovazioni e alle sfide aziendali hanno partecipato numerose imprese di Siedlce e della regione. Per maggiori informazioni vedere "Incontri con le imprese" a <http://www.wnep.uph.edu.pl>



Foto 2: ERGO WORK presentato al "Incontri d'affari" in Polonia

Il progetto ERGO WORK pubblicato sul Journal di INFAD a novembre 2014

A novembre 2014 un numero speciale sul progetto ERGO WORK e sull'ergonomia è stato pubblicato sulla rivista scientifica "Rivista Internazionale di Psicologia dello Sviluppo e dell'Educazione, INFAD: Rivista de Psicologia".

Partecipazione di INFAD all' "XI Congresso Ispano Portoghese" tra 5-8 novembre 2014 Università di Beira Interior, Portogallo.

Il progetto ERGO WORK è stato presentato in dettaglio al "XI Congresso di Gerontologia Ispano-Portoghese" tenutosi a Covilha (Portogallo) e organizzato dall'Università di Beira Interior e dove sono stati affrontati i seguenti temi: la qualità della vita degli anziani, la diffusione delle migliori pratiche di Gerontologia e disabilità, di ricerca e di invecchiamento di promozione della salute.

Il Dr. Florencio Vicente, Presidente di INFAD, il secondo giorno del Congresso, all'interno del workshop intitolato "Ergonomia e deficit cognitivo accomodante" ha presentato le finalità, gli obiettivi, i risultati delle attività del progetto e di diffusione a più di 200 partecipanti che hanno partecipato alla manifestazione; tra i quali professori universitari e studenti, psicologi, sociologi, medici, infermieri e altri esperti.



Foto 3: ERGO WORK presentato al "XI Congresso Ispano-Portoghese di Gerontologia" in Portogallo

Prossimi incontri/Eventi

Bollettino INFAD - aprile 2015.

Ad aprile verrà pubblicato il prossimo numero della rivista scientifica "International Journal of Developmental e Educational Psychology, INFAD: Revista de Psicología". INFAD invita tutti a partecipare. Termine per la presentazione degli interventi è il 25 marzo. Ulteriori informazioni: <http://infad.eu/>

L'Università di Coventry ha avuto un documento accettato per la Conferenza "Ergonomia e Fattori Umani 2015" che si terrà a Daventry, Regno Unito, 13-16 aprile 2015.

Il documento è intitolato: "ERGO WORK: percezioni europee di inclusione sul posto di lavoro e l'applicazione dell'ergonomia" e sarà presentato Martedì 14 aprile 2015. Il programma è disponibile in <http://www.ehf2015.org.uk/programme/>

XXII CONGRESSO INTERNAZIONALE: "UNA NUOVA VISIONE DI PSICOLOGIA: PSICOLOGIA POSITIVA". Organizzato da INFAD si terrà il 27 Aprile - 2 Maggio 2015 a Kalamata (Grecia). Maggiori informazioni sull'evento su <http://www.infad.eu/?p=1028>

IV incontro tra i Partner del progetto di ERGO WORK a Siedlce, Polonia 16-17 settembre 2015

La Facoltà di Scienze Economiche e Giuridiche dell'Università di Siedlce, con la cooperazione con Łuksja e del Centro Diagnostico di Medicina, organizzerà l'incontro finale di ERGO WORK e la Conferenza Internazionale il 16 e 17 settembre 2015. La procedura è appena iniziata.

Gli atti su "Ergonomia - opportunità per nuovi posti di lavoro" saranno pubblicati per la conferenza. La Call for papers sarà comunicata al più presto! Seguite il sito di ERGO WORK www.ergo-work.eu, e unitevi a ERGO WORK o collegati in FB, Twitter o LinkedIn.

Con il contributo del Programma Lifelong Learning della Unione Europea, questo progetto è stato finanziato con il supporto della Commissione Europea. Questa pubblicazione riflette solamente il punto di vista dell'autore e la Commissione non può essere ritenuta responsabile dell'uso che può essere fatto delle informazioni in essa contenute